

Contents

Preface — V

List of contributors — XI

Section I: Lexicon at the crossroads: The interplay of lexicon with other areas of language

Laura Marqués-Pascual and Irene Checa-García

Chapter 1

The trajectory of Spanish vocabulary studies and challenges ahead — 3

Milagros Fernández-Pérez and Miguel González-Pereira

Chapter 2

The role of the lexicon in language acquisition: An issue in need of study — 25

Danielle Daidone

Chapter 3

The relationship between self-rated vocabulary knowledge and accuracy of phonological forms — 49

Section II: Measures of lexical competence and development in Spanish

Juan-Andrés Villena-Ponsoda, Antonio-Manuel Ávila-Muñoz,

José-María Sánchez-Sáez

Chapter 4

Individual lexical breadth and its associated measures. A contribution to the calculation of individual lexical richness — 75

Irene Checa-García, Austin Schafer

Chapter 5

L1 to L2 lexical development transfer? A within subjects study on lexical richness measures — 109

Judith Borràs, Àngels Llanes, Goretti Prieto Botana

Chapter 6

Development of lexical deployment as a result of a short-term study abroad experience in Costa Rica — 137

Marco Berton and Laura Sánchez

Chapter 7

Effects of passive vocabulary knowledge and task type on lexical sophistication in L2 Spanish writing — 161

Section III: Attitudes and emotions in the lexicon

Elisabet Llopart-Saumell

Chapter 8

“Learn the rules like a pro, so you can break them like an artist”: On the emotional effects of breaking word-formation rules — 189

Stefan DuBois

Chapter 9

Do L2 Speakers sound strange when using slang? L1 attitudes toward L2 Use of peninsular Spanish colloquial lexical items — 215

Section IV: Approaches to teaching L2 lexicon

Claudia Helena Sánchez-Gutiérrez, Pablo Robles-García, César Hoyos Álvarez

Chapter 10

Vocabulary in the L2 Spanish classroom: What students know and what their instructors believe they know — 245

Nausica Marcos Miguel, Mari Félix Cubas Mora

Chapter 11

Interpreting the designated curriculum: Teachers’ understanding of vocabulary instruction and adherence to the textbook — 269

Eve C. Zyzik, Laura Marqués-Pascual

Chapter 12

Do you really know this word? Dimensions of vocabulary knowledge in Spanish textbooks — 303

Index — 329

